

## SOMMAIRE

Carla Maria AMICI	
Editoriale. <i>Ædificare</i> = construire, ma anche, virtualmente, ricostruire . . . . .	13
<i>Editorial. Ædificare = to Build;</i> <i>but also, Virtually, to Reconstruct</i> . . . . .	21

### DOSSIER / SPECIAL REPORT

#### HISTOIRE ET ARCHÉOLOGIE DES INCENDIES SUR LES GRANDS ÉDIFICES / *HISTORY AND ARCHAEOLOGY OF FIRES ON MAJOR BUILDINGS*

Coordonné par / *Coordinated by*  
Maxime L'HÉRITIER, Arnaud YBERT et Christophe PETIT

Maxime L'HÉRITIER, Arnaud YBERT, Christophe PETIT	
Introduction / <i>Introduction</i> . . . . .	31
Augustin GUIBAUD, Alejandra ALBUERNE, Jose L. TORERO	
Towards an Optimized Fire Protection of Historic Buildings / <i>Vers une protection incendie optimisée des monuments historiques</i> . . . . .	47
Sylvain AUMARD, Stéphane BÜTTNER, Fabrice HENRION	
Archéologie du bâti et incendies. Entre matérialité et immatérialité d'un sinistre / <i>Building Archaeology and Fire.</i> <i>The Materiality and Immateriality of a Disaster</i> . . . . .	67

Éliane VERGNOLLE

Voûter en pierre pour se protéger du feu ? À propos  
des incendies de Saint-Benoît-sur-Loire en 1002 et 1026 /  
*Stone Vaults as Fire Protection? The Case  
of Saint-Benoît-sur-Loire and the Fires of 1002 and 1026* . . . . . 109

Florence CLOSE

L'incendie de la cathédrale Sainte-Marie-et-Saint-Lambert  
à Liège de 1185. Un sinistre total ? /  
*Saint Lambert's Cathedral, Liège, Fire in 1185.  
A Total Disaster?* . . . . . 131

Philippe BERNARDI

Les palais brûlent aussi.  
Sur quelques traces laissées par les incendies survenus  
au Palais des Papes d'Avignon au XIV<sup>e</sup> siècle /  
*Palaces Burn, Too. On Some of the Traces Left by the Fires That  
Occurred in the Palais des Papes in Avignon in the 14th Century* . . . . 149

Thomas FLUM

L'usage du feu pour démolir un édifice  
et l'incendie de l'ancienne cathédrale de Cologne en 1248 /  
*The Use of Fire to Demolish a Building and the Burning  
of the Old Cologne Cathedral in 1248* . . . . . 171

Vivien BARRIÈRE, Sandrine BERTAUDIÈRE,  
Hélène DESSALES, Martine JOLY

Incendies et chantiers de sanctuaires à l'époque antique.  
Trois cas d'étude : Autun, le Vieil-Évreux et Genainville /  
*Fires and Sanctuary Building Sites During Antiquity.  
Three Case Studies: Autun, Vieil-Évreux and Genainville* . . . . . 191

## COMPTES RENDUS / REVIEWS

Philippe Pâris et Dominique Barjot (dir.), <i>Le bangar à dirigeables d'Ecausseville – Un centenaire plein d'avenir</i> (Jéréemie BERTHONNEAU) . . . . .	209
<i>Clima negli edifici di culto. Metodi, misura e progetto</i> , a cura di Carlo Manfredi e Francesco Trovò (Daniela ESPOSITO) . . . . .	212
Sandrine Victor, <i>Le pic et la plume. L'administration d'un chantier (Catalogne, XV<sup>e</sup> siècle)</i> (Patrice BECK) . . . . .	220

## COMPENDIA

History and Archaeology of Fires on Major Buildings. Introduction (Maxime L'HÉRITIER, Arnaud YBERT, Christophe PETIT) . . . . .	229
Towards an Optimized Fire Protection of Historic Buildings (Augustin GUIBAUD, Alejandra ALBUERNE, Jose L. TORERO) . . .	230
Building Archaeology and Fire. The Materiality and Immateriality of a Disaster (Sylvain AUMARD, Stéphane BÜTTNER, Fabrice HENRION) . . . . .	232
Stone Vaults as Fire Protection? The Case of Saint-Benoît-sur-Loire and the Fires of 1002 and 1026 (Éliane VERGNOLLE) . . . . .	234
Saint Lambert's Cathedral, Liège, Fire in 1185. A Total Disaster? (Florence CLOSE) . . . . .	235
Palaces Burn, Too. On Some of the Traces Left by the Fires That Occurred in the Palais des Papes in Avignon in the 14th Century (Philippe BERNARDI) . . . . .	237

The Use of Fire to Demolish a Building and the Burning of the Old Cologne Cathedral in 1248 (Thomas FLUM) . . . . .	238
Fires and Sanctuary Building Sites During Antiquity. Three Case Studies: Autun, Vieil-Évreux and Genainville (Vivien BARRIÈRE, Sandrine BERTAUDIÈRE, Hélène DESSALES, Martine JOLY) . . . . .	239
Présentation des auteurs et résumés . . . . .	243